

**Usos lingüístics en els  
canals privats de TDT  
d'àmbit català**  
**Juny 2010**

**PLATA  
FORMA  
PER LA  
LLENGUA**



**Títol:** "Usos lingüístics en els canals privats de TDT d'àmbit català"

Tècnic de l'estudi: Eloi Torrents, sociòleg

Coordinador: Bernat Gasull

Juny de 2010

Barcelona

© Plataforma per la Llengua

Plataforma per la Llengua

Via Laietana, 48 A, principal 2a

08003 Barcelona

Tel. 933 211 803

[www.plataforma-llengua.cat](http://www.plataforma-llengua.cat)

## Sumari

Introducció: La llengua catalana compta amb una presència normalitzada en els canals privats de la Televisió Digital Terrestre d'àmbit català?.....	Pàg 1
1- La legislació lingüística en l'àmbit de la comunicació audiovisual a la Catalunya sota d'administració de la Generalitat de Catalunya.....	Pàg 3
2- La TDT a Catalunya i l'explotació del servei d'un canal múltiple privat de TDT.....	Pàg 11
3- Metodologia.....	Pàg 17
4- Programació i Usos lingüístics.....	Pàg 20
4.1- Usos lingüístics a 8 TV.....	Pàg 20
4.2- Usos lingüístics a Barça TV.....	Pàg 27
4.3- Usos lingüístics a RAC105 TV.....	Pàg 28
Conclusions: 8TV i RAC105 TV compten amb una presència secundària de la llengua catalana en la programació emesa.....	Pàg 31
Índex de taules i figures.....	Pàg 34

## **Introducció: La llengua catalana compta amb una presència normalitzada en els canals privats de la Televisió Digital Terrestre d'àmbit català?**

---

El principal objectiu d'aquest estudi que teniu entre les mans és el de dilucidar els usos lingüístics emprats en la programació dels canals privats de TDT d'àmbit català, així com conèixer quina és la presència de la llengua catalana en la programació. En un context de fort augment dels canals disponibles, provocat per la implementació de la TDT, des de la Plataforma per la Llengua creiem que és de vital importància que en els canals de concessió atorgats per la Generalitat de Catalunya la llengua catalana hi tingui una presència preponderant, per tal de garantir un mínim d'equitat lingüística en el castellanitzat panorama televisiu català.

L'adjudicació de la concessió de l'explotació d'un canal múltiple de Televisió digital terrestre amb cobertura nacional i emissió en obert per part de la Generalitat de Catalunya l'any 2003 va recaure en l'empresa Emissions Digitals de Catalunya, que compta amb una forta participació del Grup Godó. Un dels objectius d'aquesta concessió, segons la Generalitat de Catalunya, era la de defensar l'ús de la llengua catalana en els mitjans audiovisuals. Aquest estudi permetrà conèixer si els canals adjudicats a Emissions Digitals de Catalunya compleixen les obligacions envers la llengua catalana, així com observar si el català hi té un paper predominant o subordinat respecte al castellà.

La Llei 1/1998 de política lingüística, juntament amb d'altres textos legislatius, regulen l'ús i la presència de la llengua i cultura catalanes en l'àmbit dels mitjans de radiodifusió i la televisió de concessió. Per tant, hem observat l'acompliment o no dels criteris establerts en tres dels canals de la TDT adjudicats a Emissions Digitals de Catalunya: la cadena generalista, 8TV, el canal subcontractat dedicat al FC Barcelona, Barça TV, i el canal musical, recentment estrenat, RAC105 TV. A maig del 2010, hi ha un nou canal de TDT en base de proves en el canal restant del múltiple concedit a Emissions Digitals de Catalunya, anomenat Estil9, que

estarà dedicat als estils de vida i anirà dirigit a un públic femení. Atès que és en fase de proves ha restat fora de la nostra anàlisi.

En relació a l'estructura de l'informe, aquest es descompon en quatre apartats: en primer lloc es realitza un repàs de la legislació lingüística que afecta a la comunicació audiovisual en l'àmbit territorial d'actuació de la Generalitat de Catalunya. Seguidament, es fa un breu esment a la implantació de la TDT en territori català i una descripció de l'empresa concessionària del canal múltiple de TDT atorgat per la Generalitat de Catalunya, així com dels canals que actualment emeten per aquest múltiple. En el tercer apartat, metodologia, s'expliciten els criteris emprats per analitzar els usos lingüístics dels tres canals sotmesos a estudi. El quart i darrer apartat és on es realitza l'anàlisi dels usos lingüístics dels tres canals esmentats i se'n presenten els resultats en percentatges i representats gràficament.

La presència de la llengua catalana als canals gestionats per Emissions Digitals de Catalunya, en especial 8TV, ja ha suscitat polèmiques amb anterioritat relacionades amb la poca presència de la llengua catalana en la programació emesa. L'estudi que us presentem delimitarà la presència de les llengües usades en la programació i permetrà esclarir si aquestes cadenes compleixen la Llei 1/1998 de política lingüística, així com el pes de la llengua catalana en el temps d'emissió d'aquestes tres cadenes que emeten pel múltiple concedit per la Generalitat de Catalunya.

## **1- La legislació lingüística en l'àmbit de la comunicació audiovisual a la Catalunya sota d'administració de la Generalitat de Catalunya**

La legislació lingüística en l'àmbit de Catalunya (sota l'administració de la Generalitat de Catalunya) compta amb diferents textos legislatius que regulen els usos lingüístics en el terreny de la radiodifusió i la comunicació audiovisual. En aquest sentit, la Llei 1/1998 de política lingüística regula la presència de la llengua catalana en l'àmbit dels mitjans de radiodifusió i de la televisió de concessió. En concret, en l'article 26 del Capítol IV; els mitjans de comunicació i les indústries culturals:

### *Capítol IV: Els mitjans de comunicació i les indústries culturals*

#### *Article 26: Els mitjans de radiodifusió i televisió de concessió:*

- 1- Sens perjudici de l'aplicació de la Llei 8/1996, del 5 de juliol, de regulació de la programació audiovisual distribuïda per cable, les entitats a què fa referència la Llei esmentada han de garantir que com a mínim el cinquanta per cent del temps d'emissió de programes de producció pròpia de qualsevol mena i dels altres teleserveis que ofereixin sigui en llengua catalana.*
- 2- El que disposa l'apartat 1 s'aplica també als concessionaris de televisió de gestió privada d'àmbit territorial de Catalunya.*
- 3- Les emissores de radiodifusió de concessió atorgada per la Generalitat han de garantir que com a mínim el cinquanta per cent del temps d'emissió sigui en llengua catalana, bé que el Govern de la Generalitat, atenent les característiques de llur audiència pot modificar per Reglament aquest percentatge.*
- 4- El Govern de la Generalitat ha d'incloure l'ús de la llengua catalana en percentatges superiors als mínims establerts com un dels criteris en l'adjudicació de concessió d'emissores de televisió per ones terrestres, de canals de televisió distribuïda per cable i de les emissores de radiodifusió.*

- 5- *Les emissores de radiodifusió i la televisió han de garantir que en la programació de música cantada hi hagi una presència adequada de cançons produïdes per artistes catalans i que com a mínim el vint-i-cinc per cent siguin cançons interpretades en llengua catalana o en aranès.*
- 6- *Les emissores a què fa referència aquest article que emeten o distribueixen per a la Vall d'Aran han de garantir una presència significativa de l'aranès en llur programació.*

Per tant, aquesta normativa legal estableix que **en l'àmbit de la televisió de concessió atorgada per la Generalitat el 50% del temps d'emissió de programes de producció pròpia de qualsevol mena i dels altres teleserveis que ofereixin han de ser en llengua catalana**. Així mateix, també es remarca que el **Govern de la Generalitat ha d'establir com a criteri per a l'adjudicació de concessions de canals televisius una presència superior de la llengua catalana en la programació** que l'establerta segons la normativa legal. Per altra banda, **les emissores dedicades a la programació musical han de garantir que un mínim del 25% de les cançons siguin interpretades en llengua catalana o aranesa**.

En la disposició addicional cinquena de l'esmentada Llei de política lingüística, que versa sobre les garanties d'acompliment s'estableix en l'apartat a) el següent:

*Disposició addicional cinquena*

*Garanties d'acompliment*

*Aquesta llei no estableix sancions per als ciutadans i ciutadanes.  
Tanmateix:*

- a) *L'incompliment dels preceptes de l'article 26 es considera incompliment de les condicions essencials de la concessió, al qual s'ha d'aplicar el règim sancionador que estableix la Llei 8/1996, del 5 de juliol, de regulació de la programació audiovisual distribuïdora per cable, i per les Lleis de l'Estat 31/1987, del 18 de desembre, d'ordenació de les*

*telecomunicacions i 25/1994, del 12 de juliol, per la qual s'incorporà al ordenament jurídic espanyol la Directriu 89/552 CEE.*

Així mateix, la disposició transitòria tercera de la mateixa Llei afirma en relació a l'aplicació dels anteriors apartats:

*Disposició transitòria tercera*

*Les emissores de radiodifusió i televisió*

*Els articles 25 i 26 s'apliquen a les emissores els títols habilitants de les quals corresponen d'atorgar a la Generalitat i que es concedeixin o es renoven després de l'entrada en vigor d'aquesta Llei.*

Atès que l'explotació del canal múltiple de Televisió Digital Terrestre va ser concedida l'any 2003 a Emissions Digitals de Catalunya, a través d'un concurs per adjudicar un canal múltiple de TDT amb cobertura nacional i emissió principalment en obert convocat per la Generalitat de Catalunya, aquests canals queden sota els requisits que estableix la Llei de política lingüística de 1998, i han d'emetre obligatòriament un 50% del temps d'emissió dels productes de producció pròpia i d'altres teleserveis en llengua catalana. Per altra banda, en el cas de les emissores musicals han de garantir un 25% de les cançons siguin interpretades en llengua catalana.

Un altre dels textos que configura la normativa legal en relació a la presència de la llengua catalana i l'aranès als mitjans de comunicació públics i privats és la Llei 22/2005, de comunicació audiovisual de Catalunya, que a compleix la funció de marc regulador general, llevat només de tot allò que afecta l'organització dels mitjans públics de la Generalitat i la regulació del Consell de l'Audiovisual de Catalunya, que tenen les seves pròpies lleis específiques. En relació als subjectes privats prestadors de serveis audiovisuals en règim de llicència la llei preveu com a criteris d'adjudicació de la mateixa l'ús de la llengua i cultura catalanes i de l'aranès:

*TÍTOL IV*

*De l'ordenació de la prestació de serveis de comunicació audiovisual per part de subjectes privats*



## *Article 52*

### *Criteris d'adjudicació de la llicència*

*El Consell de l'Audiovisual de Catalunya ha d'avaluar les ofertes presentades d'acord amb els criteris següents:*

*(...)*

*b) El grau d'ús del català i de foment i difusió de la cultura catalana, i, si s'escau, de l'aranès.*

*(...)*

Però és en l'article 86 on s'especifiquen les obligacions amb relació a la presència de la llengua i cultura catalanes i de l'aranès, tant pels prestadors de serveis de comunicació audiovisual públics com els sotmesos a règim de llicència:

*Article 86: Obligacions amb relació a la presència de la llengua i la cultura catalanes i de l'aranès en la comunicació audiovisual*

- 1- La llengua normalment emprada pels prestadors de serveis de comunicació audiovisual públic ha d'ésser la catalana i a la Val d'Aran ha d'ésser l'aranesa. Excepcionalment, es poden tenir en compte les característiques de l'audiència a la qual s'adreça el mitjà d'acord amb els criteris que el Consell de l'Audiovisual de Catalunya estableixi mitjançant instrucció en el marc de les disposicions de la normativa lingüística.*
- 2- Els prestadors de serveis de comunicació audiovisual sotmesos a règim de llicència es regeixen per les obligacions que estableix la legislació de política lingüística respecte als concessionaris de radiodifusió i televisió de gestió privada. A la Val d'Aran han de tenir les mateixes obligacions respecte a l'aranès que la legislació estableix per al català.*
- 3- Els distribuïdors de serveis de comunicació audiovisual, d'acord amb els temes que estableix aquesta llei, han de garantir que la major part de canals que ofereixen siguin en català i a la Val d'Aran en aranès.*

*4- El govern pot acordar l'atorgament d'ajuts públics per al compliment de les obligacions a què es refereix aquest article.*

Per tant, aquesta normativa legal consolida la llengua catalana com a llengua d'ús preferent en l'àmbit dels serveis de comunicació audiovisual públics i privats atorgats per la Generalitat de Catalunya. En el cas dels prestadors de serveis de comunicació audiovisual de caràcter privat ens remet a les condicions dictades per la Llei de política lingüística, exposades anteriorment.

La mateixa llei especifica en el punt f de l'article 133 que l'omissió de la presència de la cultura i llengua catalana i de l'aranès són considerades com a infraccions greus:

*Llei 22/2005, de 29 de desembre, de la comunicació audiovisual de Catalunya*

*Article 133: Infraccions greus.*

*Són infraccions greus:*

*(...)*

*f) L'omissió dels deures en relació a la presència del català i la cultura catalanes i de l'aranès en la comunicació audiovisual, d'acord amb les disposicions d'aquesta llei.*

*(...)*

En l'article 136 es tipifiquen les sancions per cada tipus d'infracció:

*Article 136*

*Sancions*

*1- Les infraccions són sancionades de la manera següent:*

*a) Les molt greus amb una multa des de 90.001 fins a 300.000 euros i la suspensió de l'activitat per un termini màxim de tres mesos. En el cas dels prestadors de serveis de televisió, per a complir aquesta suspensió, el prestador ha de difondre una imatge permanent en negre*

*que ocupi el 100% de la pantalla, amb un text en blanc que indiqui el canal ha estat suspès en la seva activitat, sense emetre cap so.*

*b) Les greus, amb una multa des de 12.001 fins a 90.000 euros.*

*c) Les lleus, amb una multa de 600 fins a 12.000 euros.*

L'organisme encarregat de vetllar per l'acompliment de la normativa aplicable als prestadors de serveis de comunicació audiovisual, tant els públics com els privats és el Consell Audiovisual de Catalunya (CAC). El CAC és un ens públic de caràcter institucional que, com a autoritat independent dotada de personalitat jurídica pròpia i plena capacitat d'obrar, tant en l'àmbit públic com en el privat, actua amb plena independència de les administracions públiques en l'exercici de les seves funcions. El CAC es regeix per la Llei 2/2000, de 4 de maig, del Consell de l'Audiovisual de Catalunya, així com per la Llei marc del sector, és a dir, la Llei 22/2005, de 29 de desembre, de la comunicació audiovisual de Catalunya. El CAC té com a principis d'actuació la defensa de la llibertat d'expressió i d'informació, del pluralisme, de la neutralitat, l'honestat informativa i especialment, l'acompliment de la normativa reguladora de la programació i la publicitat, i de les condicions de les concessions. Així, doncs, el consell vetlla pel pluralisme polític, religiós, social, lingüístic i cultural en el conjunt del sistema audiovisual a Catalunya, i preserva l'acompliment de les normes relatives a l'ús de la llengua catalana i l'impuls de l'aranès.

En l'acord 295/2007, de 19 de desembre, s'aprova la Instrucció general del Consell de l'Audiovisual de Catalunya sobre la presència de la llengua i cultura catalanes i de l'aranès en els mitjans de comunicació audiovisual. L'entrada en vigor de la Llei de comunicació audiovisual de Catalunya, atorga al Consell de l'Audiovisual noves competències en matèria de normalització i foment de la llengua i cultura catalanes i de l'aranès. En l'article 4 d'aquest acord es detallen les obligacions dels prestadors de serveis de televisió de gestió privada:

## *TÍTOL II*

### *Obligacions dels prestadors de serveis de televisió de gestió pública*

#### *Article 4*

*Obligacions dels prestadors de serveis de televisió de gestió privada*

*1) Els prestadors de serveis de televisió de gestió privada subjectes a l'àmbit d'aplicació de la Instrucció general han de complir les obligacions que estableixen les lletres c i e de l'apartat 1 de l'article 3.*

*(apartats c i e de l'article 3:*

*c) Dedicar el 51% del temps de reserva destinat a la difusió d'obres audiovisuals europees a l'emissió d'obres d'expressió originària en qualsevol llengua oficial de Catalunya. S'ha de garantir, com a mínim, el 50% d'aquestes obres siguin en llengua catalana.*

*e) Garantir que en la programació de música cantada hi hagi una presència adequada de cançons produïdes per artistes catalans i que, com a mínim, el 25% siguin cançons interpretades en llengua catalana o en aranès.)*

*2) L'obligació que estableix la lletra d de l'apartat 1 de l'article 3 és d'aplicació als prestadors de serveis de televisió de gestió privada, sempre que les pel·lícules, les sèries televisives o els documentals estiguin disponibles doblats o subtitulats en llengua catalana.*

*(apartat d de l'article 3*

*d) Les emissions de pel·lícules, sèries televisives o documentals doblats a una llengua diferent de l'original s'han d'oferir simultàniament, com a mínim, doblades en llengua catalana. El mateix principi s'ha d'aplicar als productes subtitulats.)*

*3) Els prestadors de serveis a què fa referència l'apartat 1 han de garantir que, com a mínim, el 50% dels temps d'emissió de programes de producció pròpia de qualsevol mena i dels altres teleserveis que ofereixin sigui en llengua catalana.*

*4) Els prestadors de serveis de televisió de gestió privada que emetin programació especialitzada en música en un 75% del total de la programació poden gaudir d'adaptacions específiques pel que fa a l'emissió de música cantada en català.*

*El consell avaluarà les sol·licituds presentades i n'emetrà una resolució en un termini de 3 mesos, d'acord amb els criteris següents:*

- a) Tipus de música que el prestador de serveis de televisió emet majoritàriament.*
- b) Compromisos adquirits en el títol habilitant en matèria de música cantada en català.*
- c) Relació del tipus de música que el prestador de serveis de televisió emet majoritàriament, amb la producció discogràfica del mercat en llengua catalana.*

El CAC té potestat sancionadora sobre les infraccions d'aquestes obligacions. Les sancions aplicables són les que estableix la Llei 22/2005, de 29 de desembre, de la comunicació audiovisual de Catalunya.

## ***2- La TDT a Catalunya i l'explotació del servei d'un canal múltiple privat de TDT***

### *Què és la TDT?*

La Televisió Digital Terrestre (TDT) està substituint la televisió analògica a tot Europa. La TDT és un sistema de difusió del senyal de televisió que utilitza la tecnologia digital per transmetre la imatge, el so i altres serveis mitjançant les ones terrestres. Per emetre s'utilitzen els mateixos centres emissors i per rebre s'utilitzen les mateixes antenes que hi ha als habitatges per a la televisió terrestre analògica.

La TDT és una tecnologia de substitució. Substitueix la televisió analògica tal com la coneixem. La TDT és una implementació de tecnologia digital que proporciona un número de canals de televisió més elevat i/o una millor qualitat d'imatge i so mitjançant ones de ràdio convencionals en comptes de transmissions per satèl·lit o cable. La tecnologia emprada és la DVB-T a Europa.

El Consell de Ministres del Govern espanyol del 29 de juliol de 2005 aprovà el text del nou Pla Tècnic Nacional de la Televisió Digital Terrestre, del què cal destacar l'avançament de l'apagada analògica de l'any 2012 al 3 d'abril de 2010.

### *LA TDT a Catalunya*

El Pla Nacional de la Televisió Digital Terrestre preveu que cada comunitat autònoma tingui la possibilitat de gestionar dos multiplex complets dins el seu àmbit geogràfic. La Generalitat de Catalunya ha decidit exercir aquesta gestió a través, d'una banda, del canal múltiple de Televisió de Catalunya, i de l'altra, a través d'un canal múltiple privat de concessió, atorgat a Emissions Digitals de Catalunya, que conviuen amb els canals d'àmbit estatal.

El 14 de Maig de 2003 la Generalitat de Catalunya, aleshores governada per Convergència i Unió, va fer públic un anunci de licitació del concurs públic per a la concessió de l'explotació d'un canal múltiple de televisió digital terrestre amb cobertura a tot Catalunya i emissió principalment en obert. La resolució del concurs, anunciat el dia 4 d'agost del 2003 al DOGC, adjudicà la llicència a Emissions Digitals de Catalunya (EDC). El Grup Godó, propietari d'entre altres

dels diaris *La Vanguardia* i *El Mundo Deportivo* o de les cadenes de ràdio RAC1 i RAC105, actualment n'és l'accionista únic. Tot i així, en el moment de la concessió l'accionariat estava compost pels següents socis:

- 62,5% **Catalunya Comunicació**, divisió audiovisual del Grupo Godó.
- 20,0% **Beat About**, societat limitada del Grup 100% Comunicació.
- 10,0% **Difusió Digital Societat de Telecomunicacions**, societat anònima l'accionista de referència de la qual és Abertis Telecom.
- 5,0% **Catalana de Televisió 2003**, societat limitada pels empresaris Sol Daurella, Artur Carulla, Antoni Vila Cases, Carles Colomer

La Generalitat de Catalunya, a través d'una nota de premsa<sup>1</sup>, esgrimia que els aspectes claus de l'oferta de la societat adjudicatària a Emissions Digitals de Catalunya eren els següents:

1. Un programa d'inversions important durant el període de concessió de la llicència que permetrà assegurar el desenvolupament de la TDT a Catalunya.
2. En l'apartat de programació i continguts, la proposta de la societat adjudicatària es configura com una televisió catalana i propera, amb un nou concepte ètic i estètic, amb continguts d'entreteniment més intel·ligent i de divulgació més interessant.
3. Un altre dels aspectes que més incideix l'oferta de l'adjudicatari és en l'àmbit del foment de la cultura catalana, *a través de la presència de les manifestacions d'aquesta dins la programació i l'emissió de cançons interpretades en llengua catalana o aranès en un percentatge que s'anirà*

---

<sup>1</sup> Nota de premsa de la Generalitat de Catalunya: **Per primera vegada la Generalitat adjudica una llicència de televisió privada per tot l'àmbit nacional2003** [http://www.gencat.cat/premsadisplay\\_release.html?id=12576](http://www.gencat.cat/premsadisplay_release.html?id=12576)

*incrementant al 25% inicial. Quant a l'ús de la llengua catalana, Emissions Digitals de Catalunya, S.A., es compromet a emetre en llengua catalana un 100% de la seva producció pròpia.*

4. L'adjudicatari es compromet, a més, a contribuir a la dinamització del sector de la producció audiovisual a Catalunya i generar un nombre significatiu de llocs de treball.

5. En l'apartat de serveis digitals addicionals, l'adjudicatari proposa un atractiu pla de serveis amb diferents graus d'interactivitat i d'accés a Internet via televisió, que posa a l'abast del telespectador, així mateix, diferents sistemes especialitzats d'atenció a l'usuari.

6. Cal remarcar que les emissions de Televisió Digital Terrestre seran en principi, emeses en règim obert, és a dir, de franc.

7. Emissions Digitals de Catalunya S.A., es compromet a iniciar les emissions en el termini d'un any i 6 mesos de resultar adjudicatari de la concessió, és a dir, al gener del 2005, tot i que l'adjudicatari mostra la intenció de millorar aquest compromís si l'evolució del mercat i la penetració de la nova tecnologia digital ho permeten.

8-. Finalment, la proposta tecnològica de l'adjudicatari preveu un desplegament de la xarxa que compleix, i fins i tot millora, els mínims exigits en el plec.

L'oferta televisiva que, en un primer moment, presentà Emissions Digitals de Catalunya constava de quatre canals: CityTv, canal de caire generalista, Vida, canal temàtic cultural, Parc, canal temàtic infantil de caire educatiu i Black, canal temàtic musical on les diferents manifestacions de la cultura catalana, sobretot en l'àmbit musical i juvenil, hi tinguessin una forta presència.

Tanmateix, aquesta proposta inicial no s'ha concretat. En l'actualitat, la societat adjudicatària està emeten tres programes digitals (3 canals), un dels quals subcontractat, fet que no es contemplava en la concessió. Aquesta n'és la descripció segons l'empresa adjudicatària:



8TV: Un canal de caire generalista amb una oferta variada de programes d'entreteniment, continguts culturals que reflecteixin l'actualitat cultural catalana, espais infantils, espais de programació esportiva i espais informatius marcats per la pluralitat i la independència.

Barça TV: Un canal temàtic esportiu dedicat al Futbol Club Barcelona. El 13 de novembre de 2008, EDC i el FCB van arribar a un acord per emetre Barça TV en aquest canal i el mateix 13 de desembre van començar les emissions. Originalment, aquest havia d'ésser un canal temàtic cultural centrat en continguts divulgatius i relatius a la salut, la llar, la gastronomia, els viatges, les noves tecnologies, les activitats de lleure i les relacions personals. El canal esportiu corporatiu del Futbol Club Barcelona està dirigit pel periodista Vicenç Sanchis i està dedicat íntegrament a l'actualitat del Futbol Club Barcelona. Les emissions de Barça TV a través del canal EDC2 s'iniciaren el 13 de desembre de 2008 coincidint amb la disputa del clàssic de la lliga espanyola entre el FC Barcelona i el Real Madrid.

RAC105 TV: Un canal temàtic musical on les diferents manifestacions de la cultura catalana en l'àmbit musical i juvenil tinguin una forta presència a l'espai comunicacional. La posada en funcionament d'aquest programa s'ha dut a terme durant el febrer del 2010. En un principi aquest canal s'havia d'anomenar Black, però a causa d'un acord amb el Grup Flaix es preveu que en aquest canal s'emeti Flaix TV. De moment, incomplint l'acord s'ha posat en marxa 105 TV.

Per altra banda, Emissions Digitals de Catalunya va anunciar el juliol de 2008 un acord entre Filmax Entertainment i Grup Godó de Comunicació pel qual Filmax gestionaria l'explotació d'un canal temàtic del múltiplex d'Emissions Digitals de Catalunya. Malgrat tot, a dia d'avui, la posada en funcionament del canal esmentat no s'ha concretat. En canvi, durant l'abril de 2010 s'inicien les proves del quart canal del grup Godó a la TDT, es tracta d'Estil 9, un canal privat dedicat al públic femení i als estils de vida. Estil 9 té l'origen en el projecte d'Emissions Digitals de Catalunya per emetre un canal temàtic anomenat Vida. El Grupo Godó

ha subcontractat el canal d'Emissions Digitals de Catalunya a la empresa Millenium Market, que des de el 3 de maig emet continguts dedicats a la dona.

### *Emissions Digitals de Catalunya i la llengua catalana*

Una de les raons emprades per la Generalitat per atorgar l'explotació d'un canal múltiple de televisió digital terrestre a l'empresa Emissions Digitals de Catalunya fou que l'oferta presentava unes garanties d'ús de la llengua catalana superiors a les exigides al plec de condicions legals. Així, Emissions Digitals de Catalunya es comprometia a oferir el 100% dels programes de producció pròpia en llengua catalana, condició que superava el 50% exigint per llei. En tot cas, un aspecte que sembla ser que no es va tenir en compte era quina era la proporció de programes de producció pròpia sobre el total de la programació.

Un dels altres elements que s'esmenta en la nota de premsa oficial és la voluntat del govern de contribuir a la normalització de la llengua catalana en un moment decisiu per la progressiva implantació de la televisió digital terrestre al nostre país. D'aquí se'n desprèn que els continguts televisius de l'emissora havien d'incorporar una visió catalano-cèntrica amb la voluntat de realitzar una programació que reflectís la realitat del país, i on hi fos present d'una manera destacada la cultura i la llengua catalana.

Al llarg dels darrers anys diverses persones i col·lectius de l'àmbit associatiu i periodístic han fet sentir la seva veu, davant del que consideren un incompliment dels plecs de condicions contractuals per part d'Emissions Digitals de Catalunya. Una part d'aquestes crítiques han anat adreçades a l'endarreriment en l'ampliació de la cobertura digital, la infrautilització del múltiplex, l'incompliment de la proposta de continguts i programació de la producció audiovisual catalana, entre d'altres. En una altre vessant, la que ens interessa primordialment en aquest estudi, les crítiques s'han centrat en la pobre presència de la llengua catalana, quan uns dels punts claus per atorgar la llicència fou precisament el foment de la llengua i la cultura catalana.

Cal tenir en compte que la implantació de la TDT a Catalunya ha suposat un increment notori del nombre de canals disponibles. Però, al mateix temps, la majoria de les noves emissores són en llengua castellana, fet que perpetua el

desequilibri entre l'oferta de canals en llengua catalana i castellana a Catalunya. Hem de recordar que la majoria d'emissores estatals que retransmeten a Catalunya gaudeixen d'una freqüència múltiplex, que porta associats quatre canals de programació, amb el consegüent increment d'oferta televisiva en llengua castellana. Per contra, l'oferta d'emissores en llengua catalana tan sols ha experimentat un lleu increment, amb la recepció del nou canal de Televisió de Catalunya: 3/24 i 300 i dels canals públics de les Illes Balears, IB, i del País Valencià, Canal 9.

En aquest context d'hegemonia de la llengua castellana en el panorama televisiu del Principat de Catalunya, és d'enorme importància l'existència de canals privats en llengua catalana, per tal de contrarestar aquest desequilibri i garantir que els teleespectadors puguin disposar d'una oferta televisiva variada tant en llengua catalana com en llengua castellana.

### 3- Metodologia

S'han sotmès a un anàlisi exhaustiu els usos lingüístics de la programació de la cadena 8TV durant la setmana de l'1 al 7 de març de 2010. Per tant, s'ha pogut copsar les llengües d'ús del conjunt de la programació d'aquesta cadena generalista catalana de caràcter privat. Cal esmentar, que el programa de nit anomenat "Especial" en què s'emeten clips i publicitat de contingut eròtic han restat fora de l'anàlisi davant la dificultat de catalogar aquesta programació dins les categories emprades en l'estudi. En el quadre següent es detallen alguns elements de la mostra recollida.

**Taula 3.1- Característiques de la mostra de programació de 8TV**

Dates	Total Hores	Total Minuts	Total de programes
1 al 7 de març	128 hores i 45 minuts	7.725 minuts	131 programes

*Font: Elaboració pròpia.*

La programació ha estat classificada en funció de les llengües emprades en cada programa, i posteriorment s'han analitzat els resultats de tota la setmana i de cada un dels dies estudiats en funció de la llengua d'ús de la programació; els resultats s'han expressat en hores i minuts. Dins del temps observat no s'han tingut en compte la llengua dels anuncis publicitaris.

En una segona fase, hem focalitzat l'anàlisi en els usos lingüístics segons la tipologia dels programes. Hem dividit la programació en 6 tipus distints de programes:

1. Infants
2. Sèries
3. Magazines
4. Noticiaris
5. Pel·lícules

## 6. Televenda

La divisió segons el tipus de programes emesos ens permetrà observar els usos lingüístics en els diferents àmbits i observar-ne les desviacions en relació a la mitjana.

En darrer terme s'han analitzat els usos lingüístics en els horaris de *prime time*. Aquesta és la franja horària televisiva de major audiència i és el moment en què s'emeten els programes de major èxit i la més cara pels anunciants. En termes generals, sol anar de les 20:00 hores a les 24:00 hores, però en el cas espanyol l'horari de *prime time* comença amb retard en comparació amb els altres països europeus. L'horari de *prime time nocturn* a l'Estat espanyol és de les 22:00 hores a les 01:00 hores. Un altre particularitat del cas espanyol, és el *prime time de sobretaula*, que abastaria la franja horària de 14:30 hores a 17:00 hores. L'anàlisi dels usos lingüístics en aquestes franges ens permetrà observar els usos lingüístics i la presència del català en els horaris de màxima audiència.

En el cas dels altres canals atorgats a Emissions Digitals de Catalunya hem optat per altres formes d'anàlisi menys exhaustives que en el cas de 8TV. En tot cas, creiem que aportaran una visió general dels usos lingüístics. En el cas del canal Barça TV, que gràcies a l'acord que amb Emissions Digitals de Catalunya emet per un dels canals del múltiplex, hem analitzat els usos lingüístics d'un dia complet d'emissions:

**Taula 3.2- Característiques de la mostra de programació de Barça TV**

Dates	Total Hores	Total Minuts	Total de programes
23 de març	23 hores i 30 minuts	1.410 minuts	26 programes

Font: Elaboració pròpia.

Finalment, en el cas de RAC105 TV, canal dedicat a la música i als espais musicals, que ha començat les seves emissions aquest 2010, hem analitzat els horaris de *prime time* de la sobretaula i la nit, per tal d'esbrinar si s'acompleix el

25% de cançons interpretades en llengua catalana o en aranès, que estableix la legislació vigent. Tanmateix, els resultats seran de caire orientatiu ja que no disposem ni dels mitjans ni el temps per fer un anàlisi més exhaustiu i complet del conjunt de cançons d'un dia de programació. En tot cas, aquesta anàlisi ens permetrà delimitar la presència de la música catalana en els horaris de màxima audiència.

**Taula 3.3- Característiques de la mostra de RAC105 TV**

<b>Data</b>	<b>Total Hores analitzades</b>	<b>Total minuts amb música cantada</b>	<b>Total vídeos musicals</b>
26 d'abril	5 hores i 30 minuts	299 minuts i 9 segons	77 vídeos musicals

Font: Elaboració pròpia.

La mostra delimitada ens ha permès analitzar un total de 4 hores, 59 minuts i escaig, que corresponen al temps d'emissió de vídeos musicals de les 5 hores i 30 minuts de *prime time* del dia 26 d'abril. Durant el temps sotmès a estudi s'han programat un total de 77 vídeos musicals.

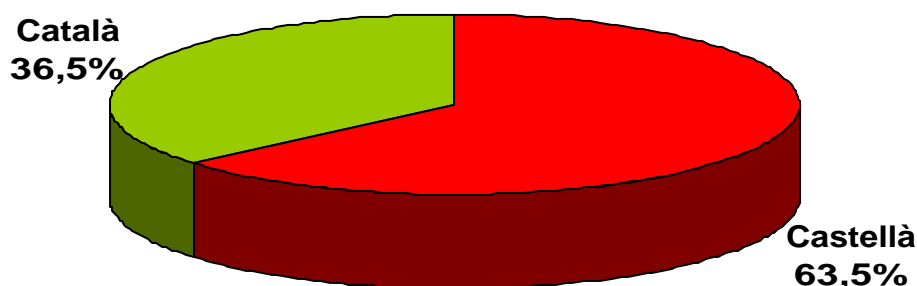
#### 4- Programació i Usos lingüístics

##### 4.1- Usos lingüístics a 8 TV

Els resultats de l'anàlisi global dels usos lingüístics de 8TV durant l'esmentada setmana mostren el predomini de la llengua castellana en la programació. Dels 7.725 minuts de programació sotmesos a estudi; 4905 (63,5%) són emesos en llengua castellana i tan sols 2.820 (36,5%) en llengua catalana. Aquests resultats ens permeten constatar com la principal emissora privada de televisió de Catalunya exclou la llengua catalana de bona part de la programació i que tan sols en una mica més de la tercera part de la programació emprà el català com a llengua d'ús.

**Figura 4.1- Resultats globals dels usos lingüístics de la programació de 8TV.**

Total minuts analitzats	Temps de Programació en català	% de programació en català	Temps de programació en castellà	% de programació en castellà
7.725 minuts	2.820 minuts	36,5%	4.905 minuts	63,5%

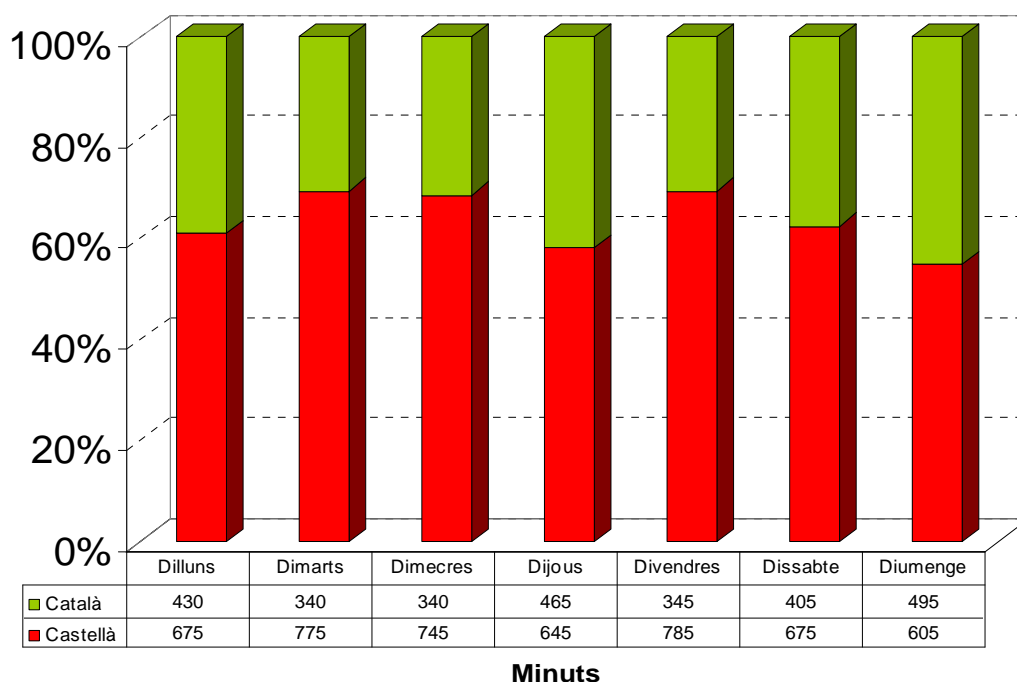


Font: Elaboració pròpia.

Si analitzem els usos lingüístics segons els diferents dies analitzats (vegeu figura 4.2) podem observar diferències en l'ús del català, que van des del 30,5% de

temps de programació en català del dimarts 2 de març fins al 45% de català del diumenge 7 de març. En tot cas, en cap dels dies analitzats la proporció de temps de programació en català supera a la del castellà. Per contra, la presència del castellà sempre supera el 55% i arriba el líndar del 70% en el dia de més presència. Per tant, es constata la presència preeminent de la llengua castellana en la televisió 8TV.

**Figura 4.2 – Usos lingüístics de 8TV segons el dia de la setmana (en minuts i percentatges)**



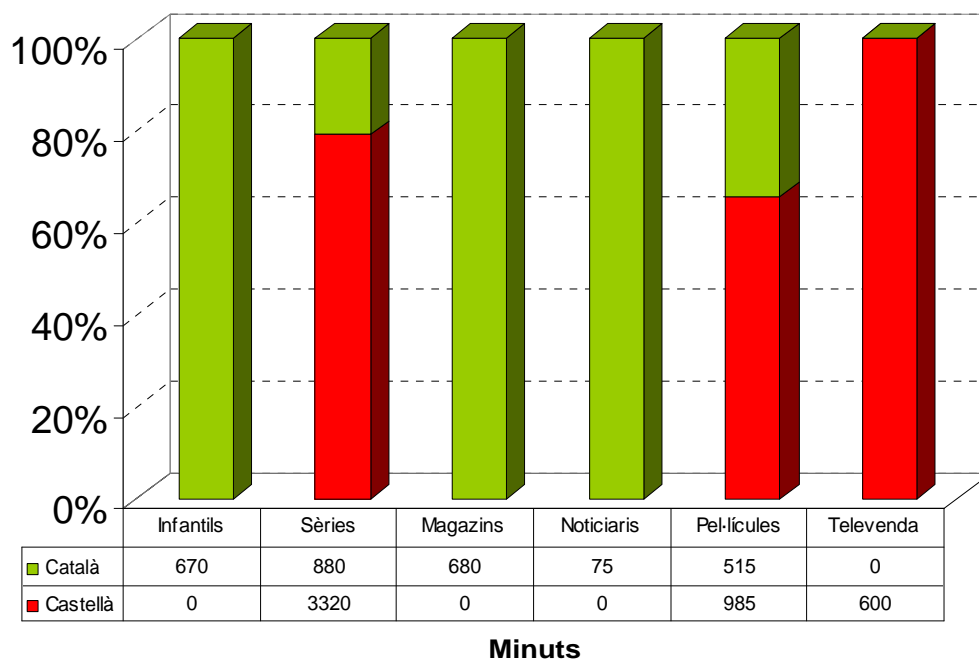
Font: Elaboració pròpia.

Segons el tipus de programa analitzat hem pogut detectar diferències més que notables en els usos lingüístics. Per una banda, trobem diferents tipologies de programes en què el català és l'única llengua d'ús, així els 670 minuts dedicats als programes infantils són emesos íntegrament en llengua catalana. En els magazines, hi hem inclòs els programes *Arucitys* i *Zoom*, programes on la llengua vehicular és la catalana. Tot i així, cal remarcar que en el programa *Arucitys* aquest programa s'hi realitzen entrevistes en què la llengua vehicular és la castellana i alguns dels tertulians també l'empren, sense que es disposi d'un sistema de subtítols. El temps d'emissió d'aquests programes suma un total de



670 minuts. En darrer lloc, els 75 minuts de noticiaris setmanals també són realitzats en llengua catalana.

**Figura 4.3- Usos lingüístics de 8TV segons el tipus de programa (en minuts i en percentatges)**

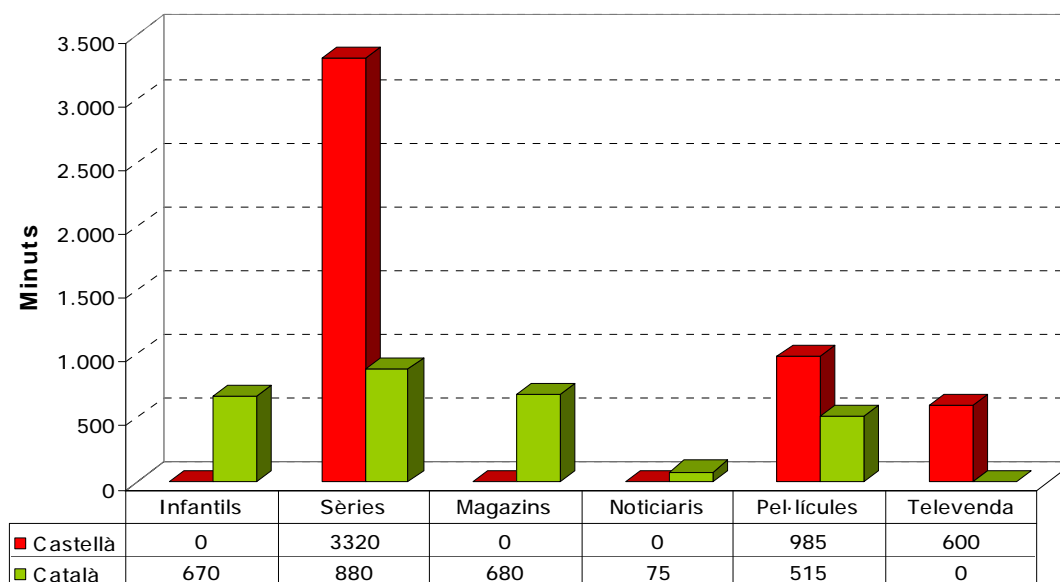


*Font: Elaboració pròpia.*

En contraposició, el castellà és la llengua vehicular dels dos tipus de programa que tenen una major rellevància dins de 8TV. Les sèries són el tipus de programa que ocupen un major espai dins la graella d'aquest canal privat català, un total de 4.200 minuts, d'aquests 3.320, 79%, són en llengua castellana, mentre que el 21% restant emprà el català com a llengua d'ús. Cal esmentar que la gran majoria de sèries emeses procedeixen d'Estats Units, per tant, la versió original és en anglès, i que ja sigui en català o en castellà les sèries s'emeten doblades. Les pel·lícules són el segon gènere amb major presència a 8TV, 1.500 minuts, i el castellà també hi té una presència preeminent: gairebé 2 terceres parts dels minuts emesos, 65,7%, són en llengua castellana. Per contra, només el 34,3% del temps de programació dedicat a les pel·lícules s'emet en llengua catalana. Dit d'una altra manera, de les 13 pel·lícules emeses durant la setmana analitzada 8

són emeses en castellà i 5 en català. Finalment, la totalitat dels programes dedicats a la televenda són emesos íntegrament en llengua castellana.

**Figura 4.4 – Usos lingüístics de 8TV segons tipus de programes en nombres absoluts**



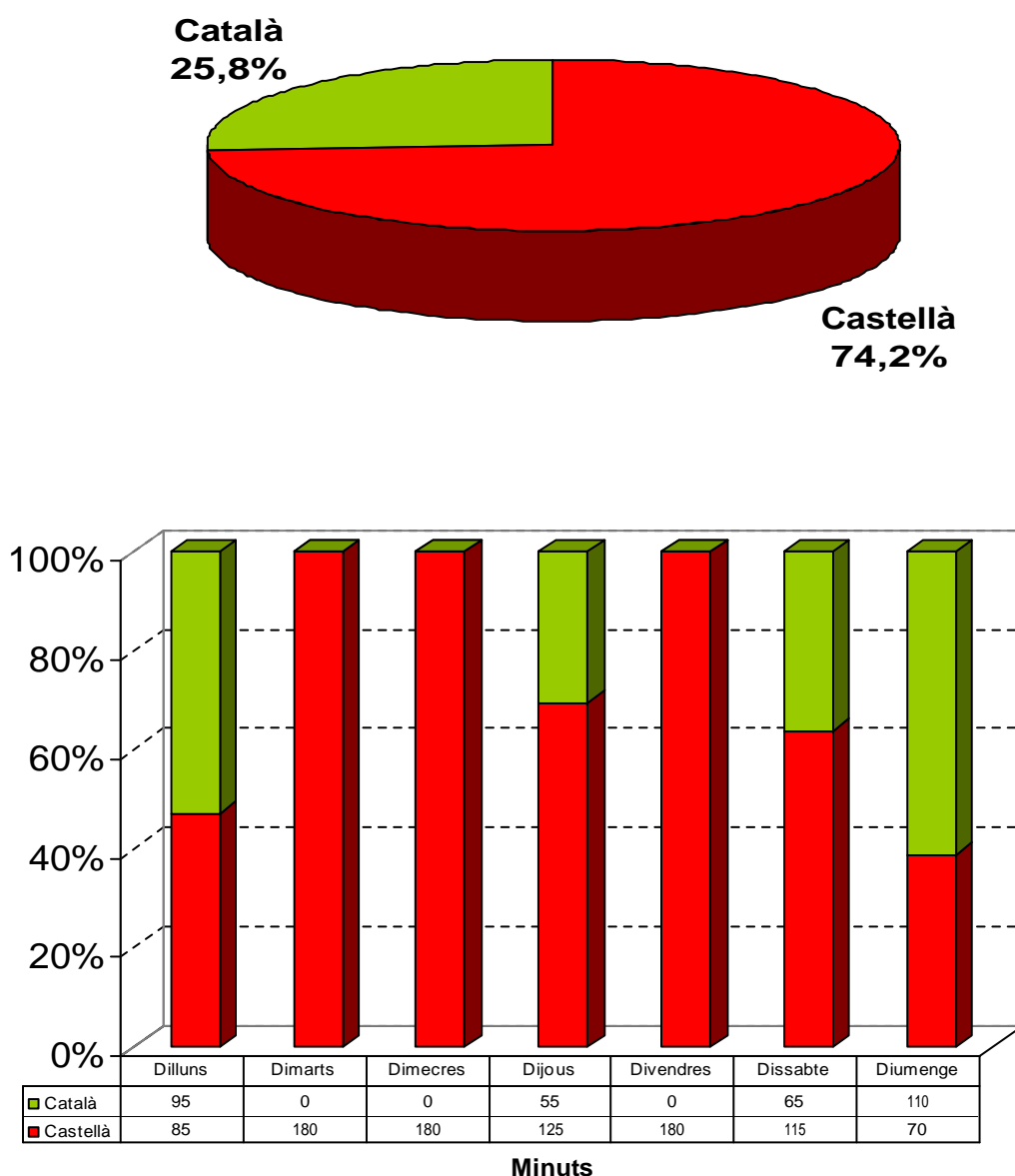
Font: Elaboració pròpia.

Complementàriament, hem trobat rellevant analitzar els usos lingüístics en l'horari de *prime time* a 8TV. Es considera *prime time* o "horari prioritari" la franja horària amb major audiència, en funció del país existeixen variacions però sol ser entre les 20:00h i les 24:00h. A l'Estat espanyol es considera *prime time*, la franja horària que va de les 22:00h a les 01:00h, comença més tard que a la resta de països europeus. El cas espanyol també presenta un altre particularitat, atès que es podria parlar d'un *segon prime time* en l'horari de sobretaula, de 14:30h a 17:00h.

En el cas que ens ocupa, 8TV, la presència del català en l'horari de *prime time* nocturn, el més important, és encara més reduïda que en el conjunt global. Així, tan sols el 25,8% del temps d'emissió d'aquesta franja horària és en llengua catalana, una proporció més de 10 punts inferior a la presència mitjana del català, 36,5%, a 8TV. La subrepresentació de la llengua catalana en aquest horari preferent, constata els dèficits de 8TV en relació al català, ja que s'empra

més en els horaris de menor audiència, i en canvi es potencia l'emissió de continguts en llengua castellana en els moments de màxima audiència.

**Figura 4.5 – Usos lingüístics en horari de *prime time* nocturn a 8TV, total i segons dia de la setmana. (en minuts i percentatges)**



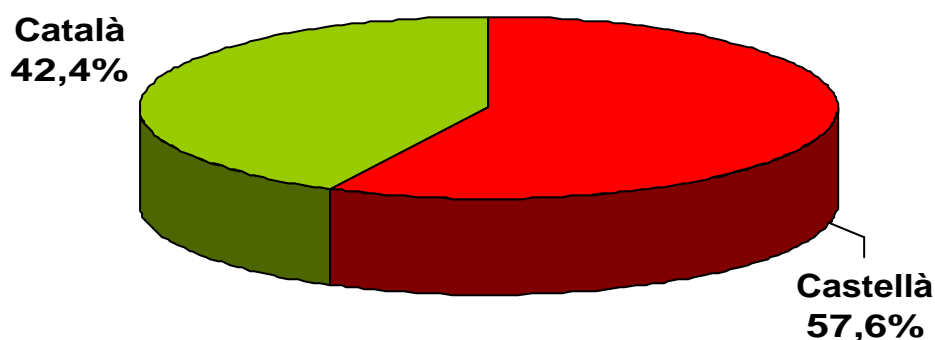
Font: Elaboració pròpia.

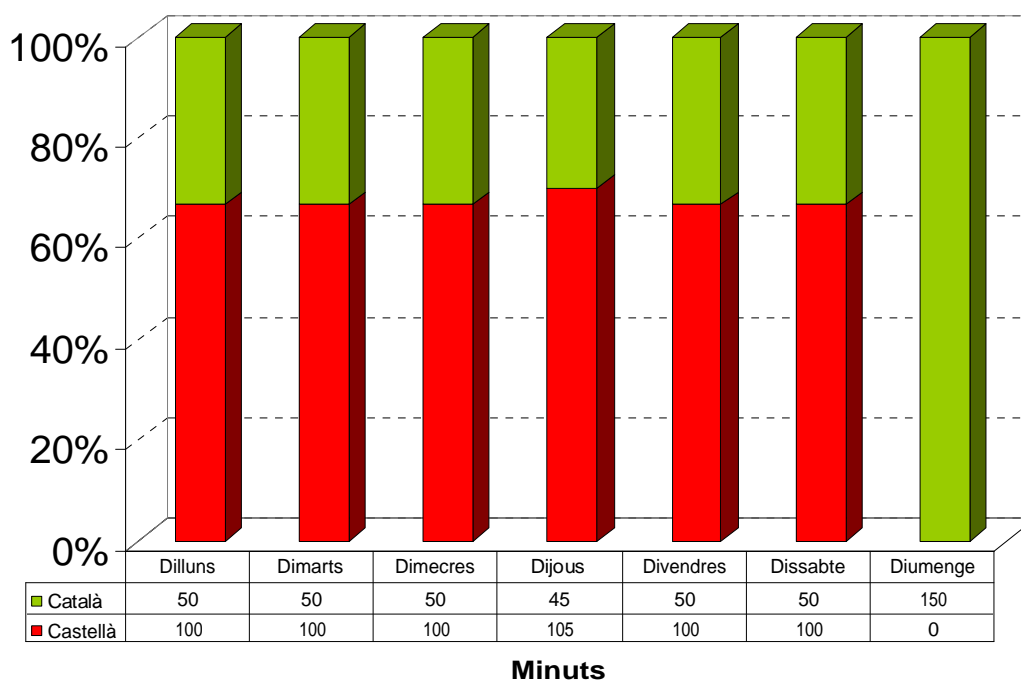
La figura 4.5, també, ens permet observar els usos lingüístics en *prime time* en els diferents dies de la setmana analitzats. Els resultats són conclouents, en tres

dels set dies sotmesos a estudi la presència del català en aquesta franja horària és nul·la. En dos dies més, l'ús de la llengua catalana no supera el 30% del temps d'emissió. En contraposició, els dilluns i diumenge, la presència del català és majoritària, encara que no total, tal com passa en altres dies amb la llengua castellana.

En canvi, l'ús del català en l'anomenat *prime time* de sobretaula és notablement superior a la mitjana global de la presència del català, on s'eleva fins al 42,5% del temps d'emissió, 6 punts percentuals per sobre de la presència global del català. Tanmateix, en aquesta franja el castellà continua essent la llengua predominant, amb el 57,6% del temps d'emissió. Segons el dia d'emissió, podem observar diferències notables; bàsicament entre el diumenge i la resta de dies d'emissió. Així, el diumenge tota la programació d'aquesta franja és emesa íntegrament en català, en canvi, la resta de dies la proporció de castellà s'apropa al 70%.

**Figura 4.6 – Usos lingüístics en horari de *prime time* de sobretaula a 8TV, total i segons dia de la setmana (en minuts i percentatges)**





Font: Elaboració pròpia.

En conclusió, l'anàlisi dels usos lingüístics a 8TV ens ha permès copsar la preeminència de la llengua castellana en la televisió privada de Catalunya. La presència del català en la programació durant la setmana analitzada només suposa el 36,5% del temps de programació. Aquesta xifra contradiu l'esperit de la concessió a Emissions Digitals de Catalunya, que tal com afirma la nota de premsa del govern de la Generalitat de l'any 2003, la voluntat de la concessió era la de "crear una televisió catalana i propera, amb un nou concepte ètic i estètic". Un altre dels enunciats esmentats a la concessió era "un altre dels aspectes que més incideix l'oferta de l'adjudicatari és en l'àmbit del foment de la cultura i llengua catalanes, a través de la presència d'aquesta dins la programació en l'àmbit del foment de la cultura catalana". Tanmateix, aquest estudi dels usos lingüístics ens ha mostrat que en matèria lingüística 8TV aposta per una programació emesa majoritàriament en llengua castellana i que les emissions en català s'ubiquen en horaris fora del *prime time* de màxima audiència. En darrer lloc, caldria esmentar que el 100% de la programació pròpia de la cadena és emesa en llengua catalana, per tant aconsegueix els requisits legals exigits. Tot i

així, la proporció setmanal de programes de producció pròpia només arriba el 9,8% del total de la programació.

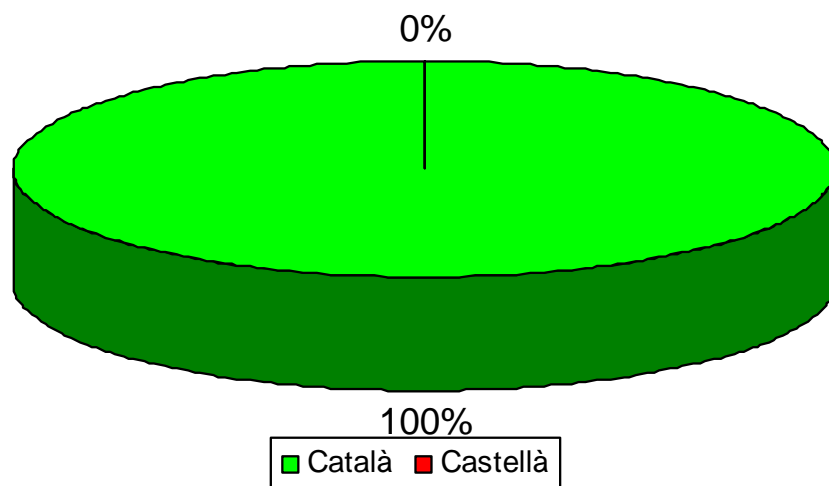
#### 4.2- Usos lingüístics a Barça TV

Hem estudiat els usos lingüístics de gairebé tot un dia de la programació de Barça TV (23 hores i mitja). Els resultats són concloents el 100% de la programació és emesa en llengua catalana. Tanmateix, cal esmentar que Barça TV es troba disponible com a canal de pagament en diferents plataformes. En aquestes plataformes, tot i que el canal es produeix i s'emet íntegrament en català, es disposa de dues pistes d'àudio addicionals que tradueixen a l'anglès i al castellà la programació.

Per tant, Barça TV, no només aconsegueix amb la normativa legal vigent sinó que té una política d'ús integral de la llengua catalana en la producció i emissió dels seus continguts, i quan ha d'exportar els continguts fora del domini lingüístic català, empra les noves tecnologies per tal d'oferir els continguts doblats en d'altres idiomes. És doncs, una política d'ús normalitzat del català a Catalunya, combinada amb una política multilingüe alhora d'exportar els continguts a d'altres zones lingüístiques.

**Figura 4.7- Resultats globals dels usos lingüístics de la programació de Barça TV**

Total minuts analitzats	Temps de Programació en català	% de programació en català	Temps de programació en castellà	% de programació en castellà
1.410 minuts	1.410 minuts	100%	0 minuts	0%



Font: Elaboració pròpia.

#### 4.3- Usos lingüístics a RAC105 TV

En aquest apartat analitzem els usos lingüístics i la presència del català en aquest nou canal dedicat a la música i als videoclips. Per això, hem analitzat els usos lingüístics dels videoclips difosos en l'horari de *prime time* de sobretaula i nocturn. L'objectiu es delimitar la presència de la llengua catalana en els horaris de màxima audiència i observar si en aquest horari hi ha un 25% de les cançons interpretades en llengua catalana o occitana (aranesa), tal com marca la Llei 1/1998 de política lingüística. Cal esmentar, en tot cas, que l'horari analitzat no ens permet delimitar si aquesta cadena aconsegueix o no la Llei, atès que pot programar les cançons en català que estableix la normativa legal vigent en un altre horari de menor audiència. En tot cas, aquesta aproximació ens aportarà evidències de la presència de la música catalana en els horaris de màxima audiència i ens permetrà delimitar si aconsegueix o s'acosta al 25% de la música cantada.

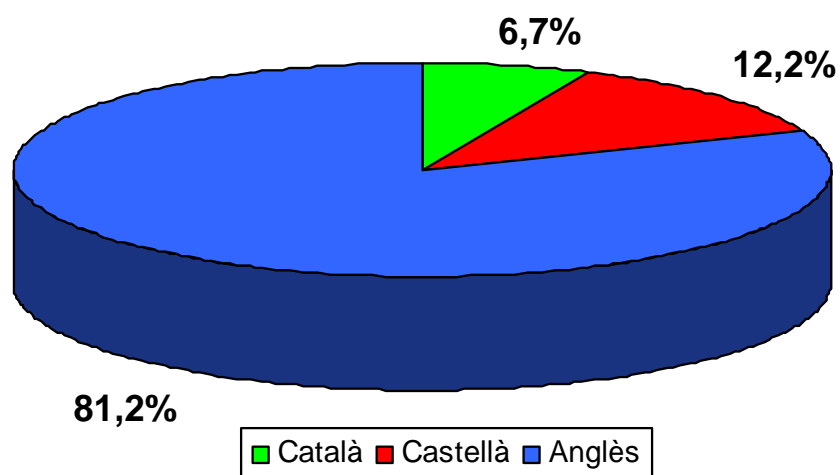
Hem analitzat un total de 299 minuts i 9 segons que corresponen al temps d'emissió de la música cantada en els horaris de *prime time*: de 14:30 h a 17:00h i de 22:00h a 01:00h. Els 30 minuts i 51 segons restants corresponen a

anuncis corporatius de la cadena, anuncis publicitaris i entrevistes a diferents grups musicals.

Tal com podem observar a partir de la figura 4.8 hi ha una forta preeminència de vídeos musicals en llengua anglesa durant el temps d'emissió analitzat, així dels 299 minuts i escaig sotmesos a estudi 242 minuts i escaig corresponen a música cantada en aquesta llengua, que suposa el 81,2% del temps analitzat. Per tant, més de 8 de cada 10 dels minuts analitzats corresponen a cançons cantades en anglès. El castellà ocupa el segon lloc en temps d'emissió, així hem trobat un total de 36 minuts i 25 segons de vídeos cantats en aquesta llengua, que representa un 12,2% del temps d'emissió.

**Figura 4.8- Resultats globals dels usos lingüístics en la música cantada de RAC 105 TV en horari de màxima audiència.**

Total minuts analitzats	Temps d'emissió en català	% d'emissions en català	Temps d'emissió en castellà	% d'emissions en castellà	Temps d'emissió en anglès	% d'emissió en anglès
299 min. i 9 seg	19 min i 55 seg	6,7%	36 min i 25 seg	12,2%	242 min i 49 seg	81,2%



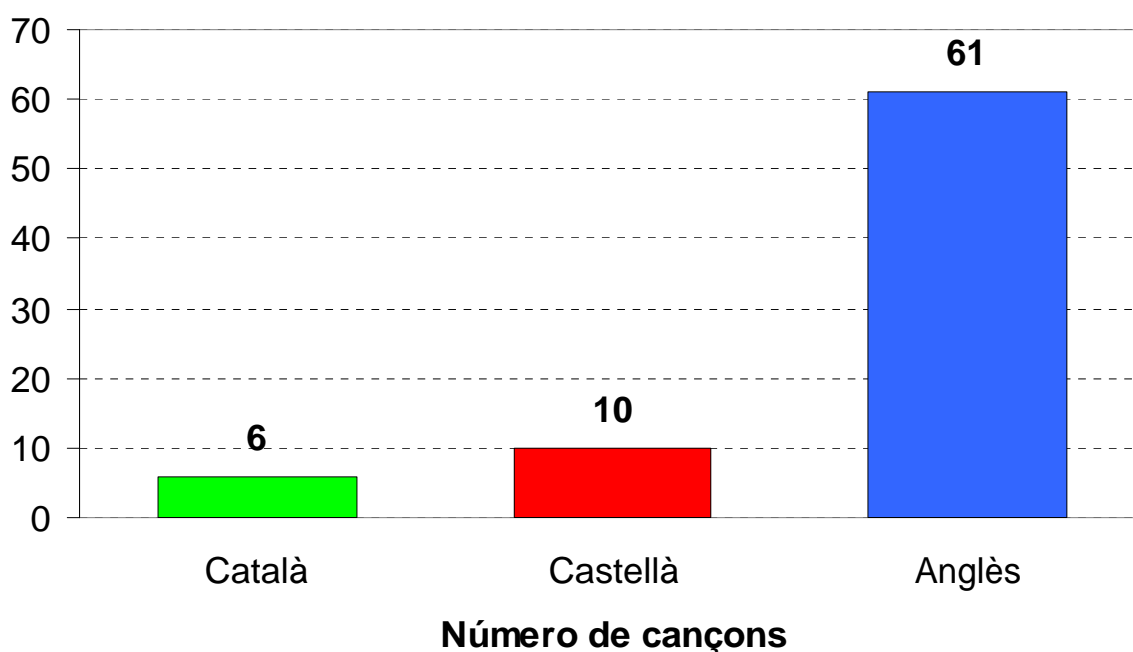
Font: Elaboració pròpia.



Finalment, el temps d'emissió dedicat a cançons interpretades en llengua catalana és ínfim, tan sols menys de 20 minuts del total del temps d'emissió en horari de *prime time* estan dedicats a música cantada en llengua catalana. En termes percentuals, es tradueix en un escadusser 6,7% del temps analitzat.

Si analitzem el nombre de cançons interpretades en cada llengua s'observa que les proporcions gairebé no presenten variacions. Tanmateix, mirat així, la presència de la llengua catalana és una mica més alta en termes percentuals, en concret, el 7,8% de les cançons són interpretades en llengua catalana. Malgrat tot, queda molt lluny del 25% de cançons interpretades en català que estableix la Llei 1/1998 de política lingüística.

**Figura 4.9- Llengua vehicular de les cançons emeses a RAC 105 TV en horari de *prime time***



Font: Elaboració pròpia.

Aquesta presència ínfima de la música cantada en català en l'horari de *prime time* de RAC 105 TV queda molt lluny del 25% de cançons interpretades en llengua catalana o occitana (aranesa) que estableix la Llei 1/1998 de política lingüística. En conclusió, la presència de les cançons interpretades en llengua

catalana o occitana en l'horari de màxima audiència és ínfima i es troba molt lluny d'acomplir amb la normativa legal vigent.

## **Conclusions: La llengua catalana té una presència secundària en la programació de 8TV i RAC105TV**

---

Aquest estudi ha posat de manifest les mancances existents en relació a l'ús del català en alguns dels canals concedits a Emissions Digitals de Catalunya, mitjançant un concurs públic de la Generalitat de Catalunya. En el cas de la cadena generalista **8TV**, canal estrella del múltiplex, s'ha constatat que **malgrat acomplir els requisits legals que estableix la legislació legal vigent i la Llei 1/1998 de política lingüística, el català hi té una posició subordinada respecte a la llengua castellana**, que és àmpliament majoritària en la programació. Després d'analitzar els usos lingüístics de la programació durant una setmana, **hem constatat que tan sols el 36,5% del temps de programació és en llengua catalana. El 63,5% restant s'emet en llengua castellana**, que demostra la preeminència d'aquesta llengua en la programació d'aquest canal d'abast català.

L'anàlisi sectorial de la programació segons els tipus de programes ens permet observar diferències significatives en els usos lingüístics. Així, per exemple, **els programes infantils i els magazines el 100% de la programació s'emet en llengua catalana, per contra, en les sèries, les pel·lícules i la televenda són majoritàriament en llengua castellana i en el cas de la darrera, completament en llengua castellana**. La preeminència de les sèries i les pel·lícules en la programació d'aquesta cadena inclina la balança a favor del castellà en el còmput global de la programació.

Tanmateix, cal afirmar que **el 100% de la producció pròpia de 8TV és en llengua vehicular catalana**; però també cal tenir en compte que **la proporció que representa no arriba ni al 10%** del total del temps d'emissió.

Per altra banda, també hem analitzat els usos lingüístics en els horaris de *prime time* de la nit, 22:00h a 1:00h, i els resultats són concloents: la presència del català encara és més reduïda, concretament, tan sols el 25,8% del temps de programació és en llengua catalana, una proporció notablement més baixa que la mitjana total. D'això se'n desprèn, que **la presència del català encara és més**

**minsas en la franja horària de major audiència.** Per contra, l'ús de la llengua catalana en el *prime time* de sobretaula és notablement superior a la mitjana, arribant al 42,4% del temps de programació.

En el cas del nou canal musical, **RAC105 TV**, s'han analitzat els usos lingüístics dels vídeos musicals emesos durant els horaris de *prime time* nocturn i de sobretaula, **els resultats ens mostren una forta preeminència de les cançons interpretades en llengua anglesa; el 81,2% del temps d'emissió de vídeos musicals en aquest horari és en aquesta llengua. Per contra, la presència del català tan sols arriba al 6,7% , una xifra ínfima del temps de programació.** Les cançons cantades en llengua castellana representen el 12,2% del temps de programació. En nombres de cançons, es tradueix en 61 cançons interpretades en llengua anglesa, 10 en llengua castellana i, finalment, 6 en llengua catalana. Per tant, **almenys, en aquesta franja horària el percentatge de cançons en català queda molt lluny del 25% que s'estableix en Llei 1/ 1998 de política lingüística.**

Contràriament, **Barça TV**, que té subcontractat un dels canals del múltiplex d'Emissions Digitals de Catalunya, des de l'any 2008, **és un exemple en l'ús del català en la programació emesa.** S'ha analitzat la programació d'un dia sencer d'aquesta cadena i **el 100% de la programació emesa és en llengua catalana.** Així mateix, tota la programació està gravada en llengua catalana, i la programació es pot seguir en diferents territoris internacionals en d'altres idiomes com el castellà i l'anglès mitjançant d'altres canals de plataformes digitals que doblen la programació original en llengua catalana.

En conclusió, **els resultats obtinguts ens han mostrat la pobre presència de la llengua catalana en la programació emesa a la cadena 8TV, i l'ús testimonial del català en els vídeos musicals emesos en horari de *prime time* a la cadena musical RAC105 TV.** Contràriament, cal destacar la **presència exemplar de la llengua catalana en el canal Barça TV.** L'escassa utilització de la llengua catalana en els dos primers canals esmenats del múltiplex de TDT concedit a Emissions Digitals de Catalunya per la Generalitat de Catalunya és especialment greu en un context d'un fort increment de canals en

llengua castellana que pot visualitzar el telespectador, com a conseqüència de la posada en marxa de la Televisió Digital Terrestre. Així, doncs, els usos lingüístics de la programació de 8TV suposen un pas més en la castellanització de l'oferta televisiva catalana.

En el cas concret de 8TV s'ha perdut l'oportunitat de bastir una cadena de televisió privada catalanocèntrica i de qualitat amb la major part dels continguts en llengua catalana. **La falta de voluntat del Grup Godó, màxim accionista d'Emissions Digitals de Catalunya, per consolidar una televisió privada catalana i en català és insòlita, sobretot després de veure els resultats de la cadena privada de radiodifusió RAC1, que s'ha consolidat com a referent radiofònic a Catalunya amb una programació 100% en llengua catalana, i que també pertany a aquest grup.** Per altra banda, tot i el compromís d'Emissions Digitals de Catalunya d'augmentar la presència de la música catalana a RAC105 TV per sobre del 25% de cançons interpretades en català que estableix la llei, la realitat (almenys en horari de *prime time*) ens mostra que la música interpretada en català resta molt per sota del que marca la legislació.

Per tant, només podem concloure, que **l'escassa presència de la llengua catalana en dos dels tres canals del múltiplex de TDT concedit a Emissions Digitals de Catalunya representa una oportunitat perduda per normalitzar la llengua catalana en l'àmbit del sector audiovisual de caràcter privat.**

## Índex de taules

---

<b>Taula 3.1</b> -Característiques de la mostra de programació de 8TV....	Pàg 17
<b>Taula 3.2</b> -Característiques de la mostra de programació de Barça TV.....	Pàg 18
<b>Taula 3.3</b> -Característiques de la mostra de RAC 105 TV.....	Pàg 19

## Índex de figures

---

<b>Figura 4.1</b> -Resultats globals dels usos lingüístics de la programació de 8TV.....	Pàg 20
<b>Figura 4.2</b> -Usos lingüístics de 8TV segons el dia de la setmana.....	Pàg 21
<b>Figura 4.3</b> -Usos lingüístics de 8TV segons el tipus de programa en percentatges.....	Pàg 22
<b>Figura 4.4</b> -Usos lingüístics de 8TV segons tipus de programes en nombres absoluts.....	Pàg 23
<b>Figura 4.5</b> -Usos lingüístics en horari de <i>prime time</i> nocturn a 8TV, total i segons dia de la setmana.....	Pàg 24
<b>Figura 4.6</b> -Usos lingüístics en horari de <i>prime time</i> de sobretaula a 8TV, total i segons dia de la setmana.....	Pàg 25
<b>Figura 4.7</b> -Resultats globals dels usos lingüístics de la programació de Barça TV.....	Pàg 27
<b>Figura 4.8</b> -Resultats globals dels usos lingüístics en la música cantada de RAC 105 TV en horari de màxima audiència.....	Pàg 29
<b>Figura 4.9</b> -Llengua vehicular dels vídeos musicals de RAC 105 TV en horari de <i>prime time</i> .....	Pàg 30

**PLATAFORMA PER LA LLENGUA**

Via Laietana, 48 A, principal 2a

08003 Barcelona

Tel. 93 321 18 03

Fax 93 321 12 71

[info@plataforma-llengua.cat](mailto:info@plataforma-llengua.cat)

**P L A T A  
F O R M A  
P E R L A  
L L E N G U A**

[www.plataforma-llengua.cat](http://www.plataforma-llengua.cat)